

ÉQUIPE NTE

CODIRECTEURS
MARTHE BOULIANNE, DANIEL BRIÈRE,
ALEXIS MARTIN

DIRECTEURS ARTISTIQUES
DANIEL BRIÈRE, ALEXIS MARTIN

DIRECTRICE ADMINISTRATIVE ET DE PRODUCTION
ISABELLE GINGRAS

DIRECTEUR DES COMMUNICATIONS
JOCELYN BRANCHAUD

ADJOINTE AUX DIRECTIONS
FANNIE LABONTÉ

RELAISONNISTE DE PRESSE
VALÉRIE GRIG

AGENCE DE TOURNÉE
SUMMUM COMMUNICATIONS

GRAPHISME
DEUX HUIT HUIT

SITE INTERNET
TOXA

CONSEIL D'ADMINISTRATION

JACQUES L'HEUREUX
COMÉDIEN | PRÉSIDENT

ALAIN VADEBONCOEUR
URGENTOLOGUE | VICE-PRÉSIDENT

MARTHE BOULIANNE
CODIRECTRICE NTE | TRÉSORIÈRE

ALEXIS MARTIN
AUTEUR, METTEUR EN SCÈNE, COMÉDIEN ET
CODIRECTEUR NTE
SECRÉTAIRE

DANIEL BRIÈRE
METTEUR EN SCÈNE, COMÉDIEN ET
CODIRECTEUR NTE
ADMINISTRATEUR

MICHEL CÔTÉ
BIOCHIMISTE | ADMINISTRATEUR

GUYLAINE TREMBLAY
COMÉDIENNE | ADMINISTRATRICE

LE NTE PRÉSENTE

L'HISTOIRE RÉVÉLÉE
DU CANADA FRANÇAIS



— 1608 – 1998 —



WWW.NTE.QC.CA

Le NTE est subventionné par le Conseil des arts et des lettres du Québec,
le Conseil des Arts du Canada et le Conseil des arts de Montréal.



TIRAGE

Entre le 7 février et le 12 mars 2012, devenez membre du Club Sélect du NTE et vous courrez la chance de gagner l'une des trois paires de billets pour assister au 2^e volet de *L'histoire révélée du Canada français*, présenté en février-mars 2013.

WWW.NTE.QC.CA/CLUB-SELECT

PROCHAIN SPECTACLE À ESPACE LIBRE



CAPITAL CONFIANCE DU 13 AU 17 MARS 2012

PRÉSENTATION ESPACE LIBRE
Production Transquinquennal
et Groupe Toc (BELGIQUE)

« Demander de la confiance est aussi
méprisable que de l'offrir. »

PRÉVENTE POUR LES 13 ET 14 MARS (30 % DE RÉDUCTION)
514 521-4191 | WWW.ESPACELIBRE.QC.CA

TEXTE : ALEXIS MARTIN | MISE EN SCÈNE : DANIEL BRIÈRE

LE COUP D'ENVOI D'UNE GRANDE FRESQUE HISTORIQUE !

Avec trois spectacles échelonnés sur trois ans, les créateurs du NTE feront entendre *L'histoire révélée du Canada français* de 1608, année de la fondation de Québec, jusqu'à la crise du verglas de 1998. Premier volet de la trilogie, *Invention du chauffage central en Nouvelle-France* traite du grand choc thermique et de ses retentissements sur notre destin collectif. Les volets suivants évoqueront la même période historique (1608-1998) mais nous feront découvrir de nouvelles perspectives :

LES CHEMINS QUI MARCHENT (2013)

L'histoire revue selon notre rapport aux transports, aux rivières et au grand fleuve.

LE PAIN ET LE VIN (2014)

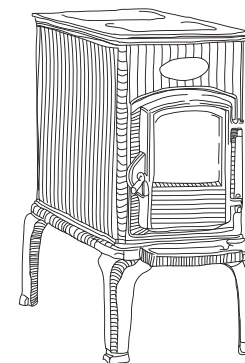
Le parcours d'un peuple à travers l'évolution de ses habitudes alimentaires.

THÉÂTRE ET HISTOIRE

« À première vue, l'Histoire devrait être la compagne privilégiée du théâtre tant elle regorge d'événements dramatiques, d'ambiances fascinantes, de personnages bien typés, de leçons morales, de références immédiatement perçues par le public. Et il est vrai que de tout temps, depuis les Perses, d'Eschyle, jusqu'à Arturo Ui, de Brecht, de Britannicus, de Racine, à Boris Goudounov, de Pouchkine, de Numance, de Cervantès, à Richard III, de Shakespeare, la dramaturgie universelle s'est souvent nourrie d'Histoire.

Et pourtant...

Et pourtant ce compagnonnage n'est pas toujours vécu sans réticences ni sans gênes pudiques. Il semble préférable que l'Histoire soit lointaine. C'est ainsi que la guerre de Troie, avec son mélange d'histoire et de mythologie, a su offrir un excellent terrain pour les exercices des tragiques. On voit s'y ébattre en foule les Agamemnon, Hélène, Cassandre et Andromaque, les Hector et Achille, Clytemnestre et Ulysse. (...) Tout cela est fort acceptable car encore enfoui dans un passé brumeux. Mais attention ! Gare aux événements trop rapprochés ! (...) Même chez nous, au Québec, combien y a-t-il eu d'œuvres théâtrales fortes pour mettre en scène des personnages aussi dramatiques que Louis-Joseph Papineau, Jean-Olivier Chénier, René Lévesque ; pour illustrer des événements marquants comme l'aventure du FLQ et la crise d'Octobre ? Faut-il admettre que le cinéma et la télévision, par leur aptitude naturelle au reportage, aient définitivement détrôné le théâtre dans cette fonction d'évocation de ce qui s'est passé ? En fait, Histoire et théâtre, malgré leur attraction réciproque, sont par nature bien différents. Le but de l'Histoire est d'établir la vérité à l'aide de documents indubitables. On lui de



REMERCIEMENTS

JOSÉPHINE BACON, POÈTE ET TRADUCTRICE INNUE, GÉRALD MACKENZIE DE RECHERCHES AMÉRINDIENNES, L'INSTITUT CULTUREL AVATAQ, ENRIQUE SERVIN HERRERA, SPÉCIALISTE DES LANGUES PRÉCOLOMBIENNES, RENÉ DEROUIN, GRAND CHEVALIER DE L'ORDRE AZTÈQUE, PIERRE LEBEAU, U.D.A., PIERRE LEFEBVRE, PAUL LEFEBVRE, ROBERT HÉBERT, JACQUES LEROUX, CHARLES DUCAS, FRANÇOIS GOURD, JEAN GAUDREAU, BENOÎT CHAREST, HÉLÈNE COUTURE ET RICHARD LACHANCE DE SOLOTECH, LAURÉAT MOREAU DU MUSÉE SHAPUTUAN, LA MAISON DU RÔTI, LA CIDRERIE DU MINOT, LE THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE, LES GRANDS BALLETS CANADIENS, LE FESTIVAL MONTRÉAL EN LUMIÈRE, GAZ MÉTRO.

7 FÉVRIER AU 8 MARS 2012
DU MARDI AU SAMEDI À 20H

VENDREDI 10 FÉVRIER À 18H30
(SUIVI DE LA TABLE RONDE "JE ME SOUVIENS ?" ANIMÉE PAR PAUL LEFEBVRE / BIENVENUE À TOUS!)

JEUDI 16 FÉVRIER À 19H
(SUIVI D'UNE DISCUSSION EN SALLE AVEC L'ÉQUIPE)

À ESPACE LIBRE
RÉSERVATION : 514.521.4191

le nouveau théâtre
NTE
expérimental



LE DEVOIR

INVENTION DU CHAUFFAGE CENTRAL EN *Nouvelle-France*

TEXTE: ALEXIS MARTIN

MISE EN SCÈNE: DANIEL BRIÈRE

DISTRIBUTION: ÉMILIE BIBEAU, BENOÎT DROUIN-GERMAIN, LUC GUÉRIN, PIERRE-ANTOINE LASNIER, ALEXIS MARTIN, CARL POLIQUIN, DANIELLE PROULX, MARIE-ÈVE TRUDEL
AINSI QUE MARGAUX BRIÈRE DE LA CHENELIÈRE, EN ALTERNANCE AVEC GABRIELA TRUDELARIAS

SCÉNOGRAPHIE: MICHEL OSTASZEWSKI

COSTUMES: JUDY JONKER

ÉCLAIRAGES: NICOLAS DESCÔTEAUX

CONCEPTION SONORE ET MUSIQUE ORIGINALE: ANTHONY ROZANKOVIC

CONCEPTION VIDEO: YVES LABELLE

DIRECTION TECHNIQUE: RICHARD DESROCHERS ET JIM SAVIGNAC

RÉGIE: COLETTE DROUIN

DIRECTION DE PRODUCTION: ISABELLE GINGRAS

CONSEILLER À LA DRAMATURGIE: PIERRE LEFEBVRE

ENREGISTREMENTS, MIXAGE ET BRUITAGES: CAMIL BÉLISLE

CONSULTANTE AU CHANT: KATHRYN SAMMAN

CHORISTE: VINCENT POTEL

ENREGISTREMENT ADDITIONNEL: LUC GAUTHIER

TRADUCTRICE DU FRANÇAIS VERS L'INNU: JOSÉPHINE BACON

ASSISTANTES AUX ACCESSOIRES: MARZIA PELLISIER ET JULIE EMERY

COUPE ET COUTURE: JULIO MÉJIA

ASSISTANTE À LA DIRECTION TECHNIQUE: CATHERINE MOISAN

LES ŒUVRES PROJETÉES SUR ÉCRAN SONT ISSUES DU RÉPERTOIRE DU SCULPTEUR

ET GRAVEUR RENÉ DEROUIN

PHOTOGRAPHIE DE RENÉ DEROUIN: LUCIEN LISABELLE

CONSTRUCTION DÉCOR: BOSCUS

DIRECTION TECHNIQUE ESPACE LIBRE: CONRAD ST-GELAIS

ASSISTANCE TECHNIQUE ESPACE LIBRE: MARJORIE QUESSY

ÉQUIPE TECHNIQUE: OLIVIER CHOPINET, SARA DEMERS, RÉAL DORYAL, MICHEL FORGET,
FRANÇOIS GODARD, MARTIN MANTHA, FRANÇOIS MARTEL, DAMIEN ORY, MARJORIE QUESSY,
BAPTISTE TISSOT

STAGIAIRE: NATHALIE BÉLAND

PRODUCTION: NOUVEAU THÉÂTRE EXPÉRIMENTAL

mande l'impartialité, la froideur, le discernement d'un juge objectif. Elle doit fournir des preuves de ce qu'elle avance. Le but du théâtre est d'émouvoir un public par une fiction qui ait les allures de la vérité. Il doit faire croire et non convaincre. Le théâtre historique tente de conjuguer ces deux forces parallèles égales tirant en sens contraire (ce qui en physique, définit la dynamique des couples).»

— Jean-Pierre Ronfard, extrait de la préface de *Transit section no 20 suivi de Hitler*, de Alexis Martin et J.-P. Ronfard, Éditions du Boréal, Montréal, 2002.



« L'hiver tirant aux abois, pour donner la vie au printemps : tous nos chaffeurs fe retirent avec leur bagage, fur les rives du grand fleuve en L'Ance ou Port, que nous appelons Tadouffac, c'est icy où il fe fait vne confeffion publique, fans gehenne, fans torture & fans exaction. On dit qu'il y a un pais, ou le froid eft fi grand, que toutes les paroles s'y gèlent, & quand le printemps s'approche, ces paroles venant à se degeler, on entend, quafi en un moment, tout ce qui s'eft dit pendant l'hiver. »

— *Relations des Jésuites (1654)*



« De ce féjour les Habitans
Où chacun pour vivre travaille,
Ne laiffent pas d'être contens;
On ne leur parle point ny d'Impôts ny de Taille,
Ils ne payent quoy que ce foit,
Chacun fous un ruftique toit
Vuide en repos fa huche & sa Futaille,
Et fe chauffe bien en temps froid,
Sans acheter le Bois dernier ny maille :
Où se trouve-t-on des biens fi doux?
Ce pays pourroit être un Pays de Cocagne,
S'il avoit feulement un Coteau de Champagne,
Il feroit le meilleur de tous. »

— N. de Dièreville, *Relation du voyage de Port-Royal de l'Acadie (1708)*



« Terre, terre, tu bois avec nous, terre comme nous
qui échappes à toute prégnance nôtre et aimante
tu bois les millénaires de la neige par désespoir
avec comme nous une fixité hagarde et discontinue
cependant que la beauté aurifère du froid
t'auréole et comme nous dans la mort te sertit »

— Gaston Miron, extrait du poème *Les années de dérélition. Recours didactique (1964)*

QUELQUES REPÈRES HISTORIQUES

35000 av. J.-C. Arrivée des premiers asiatiques en Amérique à travers le détroit de Behring.

2400 av. J.-C. Les Inuits arrivent de Sibérie et occupent l'Arctique canadien.

1492..... Christophe Colomb débarque aux Bahamas.

1534 Jacques Cartier prend possession du Canada au nom du roi de France, François I^{er}.

1608 Champlain fonde Québec.

1635..... Mort de Champlain.

1642 Maisonneuve fonde Ville-Marie.

1665..... Premier recensement en Nouvelle-France : 3 215 habitants.

1701 Signature de la paix de Montréal entre la Nouvelle-France et ses alliés indiens et les Cinq Nations iroquoises des Grands Lacs.

1728..... Hiver rigoureux à Québec.

1732 Les chaleurs excessives ruinent les récoltes à Montréal.

1754 La Nouvelle-France compte 55 000 habitants. Importants incendies à Québec et Montréal.

1759 Bataille des Plaines d'Abraham et reddition de la ville.

1763 Traité de Paris par lequel la France cède à l'Angleterre le Canada, l'Acadie et la rive gauche du Mississipi.

1774 Acte de Québec pour contrer la menace indépendantiste des colonies du Sud; la religion catholique et la langue française sont reconnues par le gouvernement anglais.

1776 Grande tempête de neige à Québec : fort vent de nord-est accompagné de neige épaisse. Improbable de rester dehors plus d'une minute.

1783 Traité de Versailles qui reconnaît l'indépendance des États-Unis d'Amérique.

1791 Acte constitutionnel qui divise le territoire en deux colonies : le Haut et le Bas Canada. Naissance du parlementarisme.

1793 Exécution de Louis XVI, roi de France.

1815 Gelées fatales aux récoltes de Montréal jusqu'au Bas-du-Fleuve. En hiver à Québec on met sur pied une soupe aux pauvres.

1825 Ouverture du premier théâtre de Montréal, le théâtre Royal. La population du Bas Canada : 479 288 habitants.

1827 Du premier au quatre janvier, il tombe 4 pieds de neige à Montréal ; les bancs de neige s'élèvent à une hauteur de douze pieds.

1834 Le Parti patriote, sous la houlette de L.-J. Papineau présente ses 92 résolutions qui énoncent les griefs de la population contre le gouvernement britannique.

1837-1838 Soulèvements des Patriotes.

1839..... Publication du rapport Durham à Londres.

1852..... Grand incendie à Montréal, jetant 10 000 personnes sur le pavé.

1859 Mois de janvier très froid à Québec : durant plusieurs jours, le mercure oscille autour de - 42 degrés Celsius.

1861 Abraham Lincoln devient président des USA; début de la guerre de Sécession.

1867 Acte de l'Amérique du Nord britannique : la confédération canadienne est née.

1871 La population du Québec est de 1 191 516 habitants. Mort de L.-J. Papineau à Montebello.

1872..... Le curé Labelle organise une corvée pour fournir du bois de chauffage à des familles pauvres de Montréal. Une caravane de 80 traîneaux chargés à ras bord quitte Saint-Jérôme avec le curé lui-même aux commandes du premier traîneau.

1875..... Durant l'hiver à Montréal, de mémoire d'homme jamais la misère ne fût si grande.

1885 Grande colère au Québec : Louis Riel a été condamné et pendu. L'Assemblée législative limite les heures travaillées en manufacture à 60 heures/semaine pour les femmes et les enfants, et à 72 pour les hommes...

1900 Alphonse Desjardins fonde à Lévis la première coopérative d'épargne et de crédit.

1911 Marie Gérin-Lajoie est la première femme bachelier du Québec et arrive devant tous les candidats.

1912..... Le gouvernement ontarien adopte le règlement XVII qui restreint l'usage du français dans les écoles bilingues de la province.

1914 Début de la première guerre mondiale.

1915 Einstein formule la théorie de la relativité généralisée.

1918 Armistice. Épidémie de grippe espagnole.

1923 Record de froid pour le Québec : -54 degrés Celsius !

1929..... Jeudi noir à la bourse de New York qui marque le début d'une crise économique sans précédent à l'échelle de planète.

1932..... La crise se poursuit et on atteint la barre des 26 % de chômeurs chez les ouvriers syndiqués.

1936..... Début de la guerre civile espagnole.

1937 Émile Legault fonde les compagnons de Saint-Laurent.

1939..... L'Allemagne nazie envahit la Pologne et la deuxième guerre mondiale éclate.

1940 Le droit de vote accordé aux femmes.

1942 Débarquement meurtrier à Dieppe en Normandie.

1944 Débarquement réussi en Normandie. Reconquête de l'Europe.

1950 Incendies terribles à Rimouski et Cabano : 3000 personnes jetées à la rue.

1959..... Mort de Maurice Duplessis.

1960 Début de ce qu'on a appelé la Révolution tranquille. Arrivée au Québec de l'homme de théâtre français Jean-Pierre Ronfard.

1963..... Nationalisation des compagnies d'électricité.

1968 Inauguration du barrage Manic-5.

1970..... Violences politiques au Québec qui entraînent la Loi des mesures de guerre et la suspension des libertés civiles. Mort du ministre Pierre Laporte.

1971..... La tempête du siècle à Montréal : 47 centimètres de neige soufflés par des rafales de vents de 110 km/h.

1976 Élection du Parti Québécois mené par René Lévesque.

1977 Suicide d'Hubert Aquin à Montréal.

1980 Premier référendum portant sur la souveraineté du Québec.

1982..... Rapatriement unilatéral de la Constitution canadienne par le gouvernement de Pierre Elliott Trudeau, sans le consentement du Québec.

1987 Mort de René Lévesque.

1990 Échec de l'accord du Lac Meech.

1995 Deuxième référendum portant sur l'accession du Québec à la souveraineté.

1996 Mort de l'homme de théâtre Robert Gravel.

1998 Verglas sur le Québec : jusqu'à 3 000 000 de personnes seront privées de courant au plus fort de l'hiver.

2000 Mort de Pierre Elliott Trudeau et de Maurice Richard.

2002 Signature de la Paix des Braves entre les Cris et le gouvernement du Québec.

2006 À Mashteuiatsh au Lac St-Jean, Forum socioéconomique des Premières Nations.

2012 Première de la trilogie : *Histoire révélée du Canada français*, au théâtre Espace libre de Montréal.